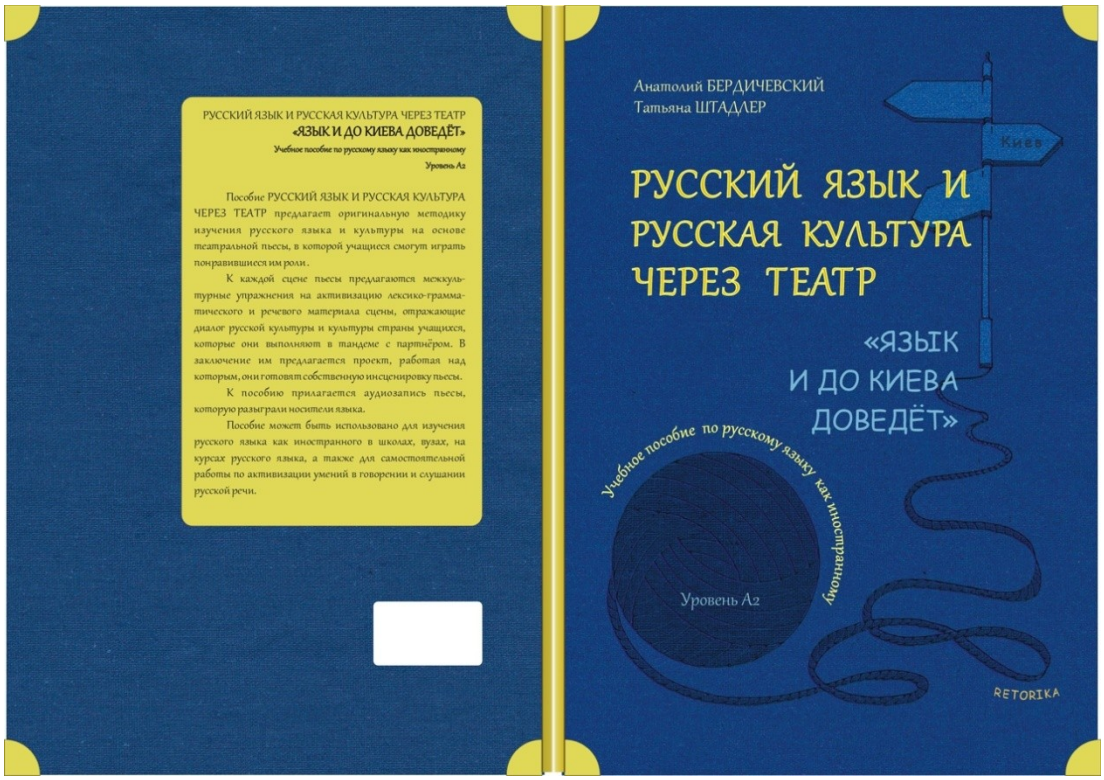

Дорогие друзья!

Мы предлагаем вам для изучения русского языка довольно оригинальную методику. Вы будете изучать язык на основе театральной пьесы, в которой вы сможете играть роли, которые вам понравятся. Таким образом, вы будете учить русский язык и знакомиться с русской культурой, «играя», репетируя пьесу, потому что каждый урок построен в форме репетиций.

К каждой сцене пьесы вам предлагаются межкультурные упражнения на активизацию лексико-грамматического и речевого материала сцены, отражающие диалог русской культуры и культуры вашей страны. Потом вы будете работать над этим материалом в тандеме с вашим партнёром.

В заключение вам предлагается проект, работая над которым, вы под- готовите вашу собственную инсценировку пьесы и сможете показать её на Дне русского языка.

К пособию прилагается аудиозаписи, на которых носители языка разыграли эту пьесу.

Пособие «Язык до Киева доведёт» может быть использовано для изучения русского языка в школах (в том числе и русских школах для российских соотечественников за рубежом), вузах, на курсах русского языка, а также для самостоятельной работы по активизации умений в говорении и слушании русской речи.

Желаем вам успехов при работе с нашим пособием!

Авторы и издательство

Купить пособие можно в магазине FRICK в Вене или заказать www.retorika.de

Ниже предлагается фрагмент пособия:

Картина первая. Разговор по телефону

1. Прослушайте первую картину и дополните текст:

Да! Отлично, ...! Да, я всё записал: улица Песочная, дом .., квартира ..... Как? ....? Ага, всё понятно. Да, конечно, дай мне и ..... телефона. Записываю! 27. – 3. – 1.. Они говорят по-..... или по-.....? Нет? Хорошо. А как маму .....? Наталья .....? Я всё .....! Большое ....., Серёжа! .....!

2. Проверьте, правильно ли вы дополнили текст:

Да! Отлично, Серёжа! Да, я всё записал: улица Песочная, дом 42, квартира 69. Как? 96? Ага, всё понятно. Да, конечно, дай мне и номер телефона. Записываю! 274 – 38 – 19. Они говорят по-английски или по-немецки? Нет? Хорошо. А как маму зовут? Наталья Сергеевна? Я всё записал! Большое спасибо, Серёжа! Пока!

3. Как в России называют адрес (что в нём обязательно указывается и в какой последовательности?[1]

Запишите полный адрес, который Серёжа назвал Маркусу, с указанием индекса, города и т.д.

Есть ли разница в написании адреса в России и в вашей стране?

4. Прочитайте следущие номера телефонов:

274-38-19

336-82-20

794-62-41
157-05-73

5. Как Маркус попрощался с Серёжей?

С кем вы можете попрощаться с помощью следующих формул:

Пока!
Всего доброго!
Всего хорошего!
До свидания!
До скорого!
До вечера!
До понедельника!

6. Как полное имя Серёжи?

Его отца зовут Анатолий Петрович. Как Серёжу будут называть по имени и отчеству?

7. Здесь указан только фрагмент разговора Маркуса с Серёжей. Попробуйте составить весь телефонный разговор и разыграть его перед группой.

Вы не забыли?
В русском языке большую роль играет интонация, поэтому обратите внимание на интонацию произносимых фраз, особенно вопросов. Произнесите фразы:: **Они говорят по-анг<u>лий</u>ски. - Они говор<u>ят</u> по-английски?** **Нет? – Нет.** **А как <u>маму</u> зовут?** **Наталья Сер<u>геев</u>на? - Наталья Сергеевна.**

Адрес в России называют в порядке «от большого к маленькому»: сначала указывают индекс, затем страну, регион или республику (в России много республик, краёв и областей!), город, улицу, дом, квартиру, и только потом – имя адресата. Например: 435069, Россия, Кировская обл., г. Киров, ул. Красногеройская, д. 42, кв.96. Николаеву Андрею Ивановичу. ЗАПОМНИТЕ: имя адресата стоит в дательном падеже.